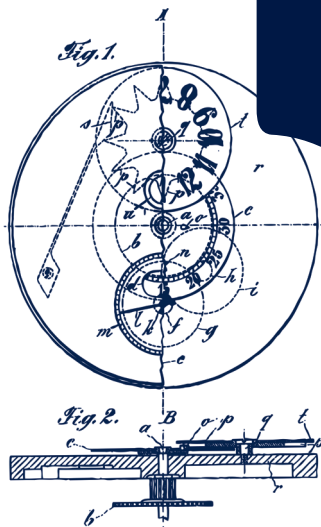


SCAFOGRAF 200 DLC  
EDITION LIMITÉE

MANUALE D'USO





1887

**L**a Manufacture d'Horlogerie Eberhard & Co. fondata nel 1887 da Georges-Lucien Eberhard a La Chaux-de-Fonds, si è subito specializzata nella produzione dei cronografi. Per tale motivo si è conquistata un posto di grande rilevanza nel mondo dell'orologeria di alta classe. Anche la Sua produzione di orologi eleganti e sportivi ha contribuito ad accrescere il prestigio del marchio Eberhard & Co.

Questo è stato possibile grazie al costante impegno dei tecnici e all'abilità dei progettisti che hanno mantenuto i prodotti al passo con lo sviluppo delle tecnologie moderne più sofisticate ed anche grazie alla cura artigianale delle finiture, nel rispetto della più alta tradizione svizzera d'orologeria di precisione.

Sono trascorsi più di 130 anni e ora più che mai Eberhard & Co. è un simbolo prestigioso che ha contribuito a tenere alti tutti quei valori che hanno reso unica l'orologeria svizzera.

Oggi, all'interno della sede storica in Avenue Léopold-Robert, 73, è presente il Museo Eberhard & Co. visitabile su appuntamento.

# SCAFOGRAF 200 DLC EDITION LIMITÉE



La collezione Scafograf di Eberhard & Co. si arricchisce grazie ad un'eccezionale serie limitata del modello Scafograf 200, il segnatempo subacqueo nato nel 1959. La nuova edizione di 135 esemplari presenta una cassa in acciaio, sempre del diametro di 43 mm, con trattamento DLC, per un inedito look total black. Anche la lunetta unidirezionale è trattata con DLC ed impreziosita da un inserto in ceramica. Il quadrante nero opaco presenta il logo e le diciture in bianco, mentre la lettura è affidata ad indici applicati tondi e triangolari, resi più visibili grazie dalla luminescenza vintage ripresa anche sulle lancette. Il fondo cassa, avvitato, è caratterizzato dalla classica incisione di una stella marina ripresa dai modelli del passato e contribuisce ad assicurare un'impermeabilità a 200 metri. Questo modello può essere dotato di un cinturino in gomma integrato oppure dal bracciale Chassis, in acciaio trattato con DLC come la chiusura déployante Déclic.

Garantiamo che il Suo Eberhard & Co. è esente da ogni difetto di materiale o di fabbricazione, per un periodo di 24 mesi entro i limiti di un uso corretto e normale.

La garanzia esclude:

- i danni, anche indiretti, dovuti a urti o cadute o a un uso scorretto dell'orologio
- il cinturino, il vetro e tutte le parti consumate dal normale utilizzo dell'orologio
- gli orologi con referenza o matricola abrasivi o alterati oppure sprovvisti di Shield Card regolarmente attivata
- gli interventi su orologi e bracciali effettuati da personale non autorizzato o le alterazioni dell'orologio rispetto alla sua configurazione originale
- i danni provocati dalla mancata verifica dell'impermeabilità
- le eventuali spese di spedizione postale e di assicurazione.

Per un intervento tecnico dei modelli Eberhard & Co., voglia rivolgersi ai nostri centri di assistenza o a un rivenditore autorizzato, allegando la Shield Card compilata e completa di codice PIN di attivazione.

Per ogni ulteriore informazione si prega di consultare il sito [eberhard1887.com](http://eberhard1887.com)



- A Lancetta delle ore
- B Lancetta dei minuti
- C Lancetta dei secondi
- D Corona

- E Valvola per l'elio
- F Lunetta girevole
- G Indice dello 0

## CARATTERISTICHE

Il modello SCAFOGRAF 200 DLC Edition Limitée è un orologio meccanico a carica automatica con cassa in acciaio con trattamento DLC del diametro di 43 mm, dotata di valvola per l'espulsione automatica dell'elio, lunetta esterna unidirezionale con inserto in ceramica e scala sessagesimale. La corona è a vite, il vetro zaffiro bombato con trattamento antiriflesso, il fondo cassa avvitato e personalizzato con l'incisione di una stella marina. Le lancette, così come gli indici sul quadrante, sono ad alta luminescenza per facilitare la visibilità notturna e durante le immersioni.

Versioni disponibili:

- Cassa in acciaio con trattamento DLC con cinturino in cuoio vintage, in gomma o con bracciale in acciaio con chiusura déployante Déclic® (Patented), trattati con DLC.

L'impermeabilità è garantita sino ad una profondità di 200 m.



### VALVOLA DELL'ELIO (AUTOMATICA)

La valvola di sicurezza per l'elio (E) è riconosciuta come elemento distintivo per gli orologi subacquei professionali. È utile nei casi in cui l'orologio venga utilizzato per lavori ad alta profondità e a lunga permanenza, come nelle campane subacquee, ambiente in cui si respira una miscela di elio e ossigeno. Poiché l'elio ha una struttura atomica talmente piccola da riuscire ad infiltrarsi all'interno della cassa, se non ci fosse una valvola capace di far fuoriuscire il gas elio accumulato ad alta pressione all'interno dell'orologio, in fase di risalita il vetro potrebbe essere espulso con violenza.

## IL RIVESTIMENTO DLC

Il trattamento particolare DLC - Dianoir® utilizzato da EBERHARD & Co., al quale è sottoposta l'intera cassa dello "SCAFOGRAF 200", consiste nel generare un plasma di carbonio, in modo che lo stesso si depositi sulla superficie d'acciaio in maniera controllata e allo stato puro, il tutto avviene attraverso una speciale tecnica brevettata particolarmente efficace.

Il rivestimento DLC non ha colore proprio ed ha una struttura tridimensionale come quella del diamante all'80-95%. Se applicato agli acciai come nel caso della cassa del modello "SCAFOGRAF 200" assume una colorazione nera quando lo spessore supera 1,5-2 micron, dando alla superficie un effetto decorativo particolarmente gradevole; unisce quindi elevate prestazioni ad un aspetto estetico accattivante.

L'unicità di questa tecnica di deposizione protetta da brevetto internazionale, consiste nel fatto che permette il deposito di carbonio amorfo tetraedrico, quindi puro carbonio, assente da idrogeno. Esso rende il rivestimento:

- insensibile all'umidità
- di estrema durezza 5.300 HV (quasi tre volte più dei rivestimenti di carbonio alternativi) e quindi resistente ai graffi superficiali
- con perfetta adesione.

Rispetto ad altre tecnologie simili, inoltre, il procedimento di rivestimento delle superfici avviene a temperature bassissime, permettendo pertanto di operare su superfici complesse e finite senza che vengano alterate.

**ATTENZIONE:** in caso di forti urti, il trattamento resisterà alla deformazione, ma l'eventuale danno sarà manifestato sull'acciaio sottostante.

## USO DELLA CORONA



POSIZIONE A - Corona avvitata, impermeabilità garantita.



POSIZIONE B - CARICA DELL'OROLOGIO – Per svitare la corona ruotarla in senso antiorario. Quando la corona è svitata, ruotandola in senso orario trasmetterà la carica manuale al movimento. Nel caso in cui il Vostro SCAFOGRAF 200 DLC Edition Limitée non sia stato portato al polso da diverso tempo, il movimento automatico dovrà essere caricato manualmente. In tal modo si otterrà immediatamente una riserva di carica e la massima precisione di funzionamento.



POSIZIONE C - Posizione neutra del movimento.



POSIZIONE D - Estrarre la corona fino al secondo scatto. In questa posizione agirete sulla regolazione di ore e minuti.

### IMPORTANTE

Per richiudere la corona ① premerla leggermente contro la cassa ruotandola in senso orario fino ad avvitarsela completamente.

Prima di immergersi è indispensabile che la corona ①, sia in posizione di chiusura (posizione A). Solo in queste condizioni potrà essere garantita l'impermeabilità.

## USO E LETTURA DELLA LUNETTA GIREVOLE

Per poter regolare la lunetta è necessario ruotarla in senso antiorario facendo coincidere l'indice dello zero (Ⓒ) con la lancetta dei minuti (Ⓑ). In questo modo si ottiene, da quel momento, la possibilità di visualizzare costantemente il tempo trascorso durante l'immersione o in qualsiasi altra situazione. Per maggiore visibilità l'indice dello zero (Ⓒ) e i tratti della minuteria dei primi 15 minuti indicati sulla lunetta in ceramica sono luminescenti.

## MANUTENZIONE DEL CINTURINO IN GOMMA

Si consiglia di eseguire periodicamente una pulizia del cinturino con acqua e sapone, evitando l'uso di detergenti aggressivi.

## CURA DEGLI OROLOGI IMPERMEABILI

Si raccomanda di verificare la posizione della corona prima di ogni immersione. A seguito dell'uso in acqua di mare, risciacquare l'orologio con acqua dolce. Non utilizzare la corona quando l'orologio è bagnato.

Si raccomanda di verificare l'impermeabilità e la necessità di sostituire le guarnizioni presso un centro di assistenza tecnica qualificato ogni anno e in ogni caso prima di un uso intensivo.

## CONFORMITÀ NORME ISO

- Test di trazione sul bracciale – ISO 6425:1996
- Test di visibilità per orologio subacqueo – ISO 6425 - § 6.2
- Test d'impermeabilità subacquea – ISO 6425
- Test controllo sul magnetismo – ISO 764 (NIHS 90-10)
- Shock test con pendolo – ISO 1413 :1984 (NIHS 91-10)





[www.eberhard1887.com](http://www.eberhard1887.com)